



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ШКОЛА ИСКУССТВ И ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОП

Малинина Н.Л.

«19» декабря 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»
Директор департамента
искусств и дизайна

Федоровская Н.А.

«19» декабря 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Язык, культура межкультурная коммуникация
Направление подготовки 51.04.01. Культурология
магистерская программа «Музейное дело»
Форма подготовки очная

курс 1 семестр 1
лекции 8 часов
практические занятия ____ часа
лабораторные работы ____ час.
в том числе с использованием МАО лек. ___/ пр. ___ / лаб. ___ час.
всего часов аудиторной нагрузки 8 часа
в том числе с использованием МАО ____ час.
самостоятельная работа 100 часов
в том числе на подготовку к экзамену ____ час.
контрольные работы (количество)
курсовая работа / курсовой проект _____ семестр
зачет 1 семестр
экзамен _____ семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта, утвержденного приказом № 1183 от 06.12.2017

Рабочая программа обсуждена на заседании департамента искусств и дизайна протокол № 5 от «19» декабря 2019 г.

Директор департамента искусств докт. искусств, доц. Федоровская Н.А.
Составитель: канд. культурологии, доц. Ломова Т.Е.

Оборотная сторона титульного листа РПУД

I. Рабочая учебная программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от «_____» _____ 201__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (Малинина Н.Л.)

II. Рабочая учебная программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от «_____» _____ 201__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (Малинина Н.Л.)

АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Язык, культура и межкультурная коммуникация» разработана для магистрантов 1 курса, обучающихся по направлению подготовки 51.04.01 Культурология, магистерская программа «Музейное дело».

Дисциплина «Язык, культура и межкультурная коммуникация» входит в часть (Б1.В.01) учебного плана подготовки магистров.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов; из них лекционные занятия – 8 часов, самостоятельная работа – 100 час.

Данный курс содержательно и методически связан с другими дисциплинами «Исследования культуры в современном мире», «Повседневная культура России». Предмет развивает компетенции следующих курсов учебного плана «Культурология» ФГОС ВО 51.03.01: «Коммуникационный менеджмент», «Культура делового общения».

Дисциплина «Язык, культура и межкультурная коммуникация» раскрывает основные научные подходы к межкультурной коммуникации в зарубежных и российских исследованиях. Показывает специфику возникающих проблем в межкультурной коммуникации. Показывает значение исследований межкультурной коммуникации в социальной жизни. Раскрываются модели, формы и виды межкультурной коммуникации. Выделяются основные межкультурные коммуникативные барьеры, предлагаются способы их преодоления и др. Изучение национальных особенностей коммуникативного поведения способствует развитию у студентов толерантного отношения к представителям других культур. Таким образом, данная дисциплина имеет подлинно мировоззренческий и воспитательный характер.

Целью изучения дисциплины «Язык, культура и межкультурная коммуникация» является ознакомление студентов с теоретическими основами межкультурной коммуникации.

Задачи:

- ознакомить студентов с моделями и структурными элементами межкультурной коммуникации;
- ознакомить студентов с особенностями межкультурного взаимодействия в современном мире;
- научить преодолевать межкультурные коммуникативные барьеры и адаптироваться к инокультурной среде.

Для успешного изучения дисциплины «Язык, культура и межкультурная

коммуникация» у магистрантов должны быть сформированы следующие предварительные компетенции (из ФГОС ВО 51.03.01 Культурология от 03.12.2015 № 1412):

- способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6);

- способность к самостоятельному поиску, обработке, анализу и оценке профессиональной информации, приобретению новых знаний, используя современные образовательные и информационные технологии (ОПК-4);

- способность применять на практике приемы составления научных отчетов, обзоров, аналитических карт и пояснительных записок, владением современными способами научной презентации результатов исследовательской деятельности (ПК-2);

- способность осуществлять научные коммуникации в профессиональной сфере (ПК-3);

- готовность к использованию современного знания о культуре и социокультурной деятельности (концепций и инструментария) в организационно-управленческой работе (ПК-4);

- готовность применять на практике знание теоретических основ управления в социокультурной сфере, находить и принимать управленческие решения в нестандартных ситуациях и способностью нести за них ответственность (ПК-5);

В результате изучения дисциплины «Язык, культура и межкультурная коммуникация» у студентов формируются следующие общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникативное мышление	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знает коммуникативные технологии УК-4.2. Умеет организовывать и руководить коммуникативными технологиями УК-4.3. Владеет современными коммуникативными технологиями

<p>Научные способности</p>	<p>ПК-2 Готов представлять результаты исследования в формах научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических карт, докладов, статей</p>	<p>ПК-2.1 Знает формы научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических карт, докладов, статей</p> <p>ПК-2.2 Умеет составлять научные отчеты, рефераты, обзоры, аналитические карты, доклады, статьи</p> <p>ПК-2.3 Владеет навыками и приемами профессионального общения на основе составления научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических карт, докладов, статей</p>
----------------------------	---	---

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Язык, культура и межкультурная коммуникация» на практических занятиях применяются следующие методы активного обучения: научная дискуссия, круглый стол, анализ проблемных ситуаций, игровые технологии (ролевая игра).

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Раздел I. Теория межкультурной коммуникации (8 час.)

Тема 1. Межкультурные коммуникации как область научных исследований (1 час.)

Исторические и теоретические предпосылки возникновения исследований в области межкультурных коммуникаций. Основные научные подходы к исследованию межкультурной коммуникации за рубежом. Изучение проблем межкультурной коммуникации в России.

Объект, предмет, цели и задачи межкультурных коммуникаций. Актуальность изучения проблем межкультурной коммуникации в современных условиях.

Тема 2. Межкультурные коммуникации как область научных исследований (1 час.)

Исторические и теоретические предпосылки возникновения исследований в области МКК. Объект, предмет, цели и задачи межкультурных коммуникаций.

Тема 3. Культурные различия как основа межкультурной коммуникации (1 час.)

Типология как научный метод изучения культурных различий.

Понятие «тип культуры». Множество оснований для типологии культуры. Культура «кочевников» и культура «земледельцев». Культура «севера» и культура «юга». Восточный и западный типы культур. Культура «вины» и «стыда» (Р. Бенедикт). Постфигуративная, конфигуративная и префигуративная культуры (М. Мид). Теория высоко- и низкоконтекстных культур Э. Холла.

Монохронные и полихронные культуры. Контактные и неконтактные культуры. Теория культурных измерений Г. Хофштеде (коллективизм-индивидуализм, маскулинность-феминность, высокая дистанция власти – низкая дистанция власти и др.).

Тема 4. Культурные различия как основа межкультурной коммуникации (1 час.)

Что такое типология культуры. Различные типологии культур. Примеры культур различных типов.

Тема 5. Межкультурная коммуникация как процесс (1 час.)

Понятия «общение» и «коммуникация». Структура коммуникативного акта. Сущность межкультурной коммуникации.

Элементы межкультурной коммуникации. Формы межкультурной

коммуникации. Понимание как цель межкультурной коммуникации.

Модели межкультурной коммуникации: теории У. Шрамма, Л. Деймена и др. Виды межкультурной коммуникации.

Тема 6. Межкультурная коммуникация как процесс (1 час.)

Теоретические точки зрения в науке по вопросу соотношения понятий «общение» и «коммуникация». Сущность межкультурной коммуникации, её элементы и формы. Модели межкультурной коммуникации, их описание.

Тема 7. Межкультурные коммуникативные барьеры и способы их преодоления (1 час.)

Асимметрия в межкультурной коммуникации. Виды межкультурных коммуникативных барьеров. Понятие «чужой» в обыденном сознании и науке. Проблема восприятия «чужой» культуры. Этноцентризм.

Понятие и сущность стереотипа. Этнические стереотипы: виды, функции и механизмы формирования. Этнические предрассудки. Корректировка и изменение этнических предрассудков. «Культурный шок» как реакция на «чужую» культуру: причины, факторы, фазы.

Формы адаптации к инокультурной среде. Аккультурация и её варианты (ассимиляция, маргинализация, сепарация, сегрегация, интеграция). Бикультурная и мультикультурная личность. Концепция формирования межкультурной чуткости М. Беннета. Понятие и сущность толерантности. Межкультурная компетентность. Модели поликультурного обучения. Межкультурный тренинг как метод обучения межкультурной коммуникации. Эффективная коммуникация и её элементы.

Тема 8. Межкультурные коммуникативные барьеры и способы их преодоления (1 час.)

Примеры межкультурных коммуникативных барьеров. Сущность понятия «стереотип». Виды, функции и механизмы формирования этнических стереотипов. Отличия этнических предрассудков от этнических стереотипов. Суть концепции формирования межкультурной чуткости М. Беннета. Причины, факторы и фазы «культурного шока». Что такое аккультурация, её варианты.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

ОН-ЛАЙН КУРС

Раздел II. Теория межкультурной коммуникации

Занятие 1. Личность как субъект культуры.

1. Обыденное понимание культуры.

2. Интерпретация понятия «культура» в науке.

3. Культурная идентификация. Инкультурация как механизм освоения «своей» культуры. Соотношение инкультурации и социализации. Модальная (базовая) личность.

4. Нормы и ценности как ментальное «ядро» культуры. Культурная картина мира. Этнос культуры.

5. Культурная компетентность и её составляющие (концепция А.Я. Флиера и др.).

6. Теория культурной грамотности Э. Хирша.

Занятие 2. Проблема сохранения культурной идентичности в условиях глобализации.

1. Интерпретация понятия «глобализация» в науке.

2. Глокализация как новая тенденция в мировой культуре.

3. Международное законодательство в области сохранения культурного разнообразия (Всеобщая декларация ЮНЕСКО о культурном разнообразии (2001 г.) и Конвенция Юнеско об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (2005 г.).

4. Государственная политика по сохранению культурной идентичности: сравнительный анализ.

Занятие 3. Национальный характер: миф или реальность?

1. Основные трактовки понятия «национальный характер» в науке и его соотношение с понятиями «менталитет», «ментальность», «этнос культуры», «базовая (модальная) личность».

2. Концепции национального характера (на примере русских, немцев, американцев, французов, японцев, китайцев и др.).

Занятие 4. Этнические стереотипы и этнические предрассудки.

1. Понятие «этнический стереотип». Виды, функции этнических стереотипов и механизмы их формирования и трансформации.

3. Понятие «этнический предрассудок», его отличия от этнического стереотипа.

3. Сравнительный анализ этнических стереотипов и этнических предрассудков на примере различных народов.

Занятие 5. Репрезентация национальных образов и этносов в кинематографе.

1. Образы России и русских в мировом кинематографе.

2. Образы Америки и американцев в мировом кинематографе.

3. Образы Японии и японцев в мировом кинематографе.

4. Образы Китая и китайцев в мировом кинематографе.

5. Образ «кавказца» в российском кинематографе.

Занятие 6. Межкультурный тренинг как способ преодоления межкультурных барьеров.

1. Межкультурный тренинг «Знакомство».
2. Межкультурный тренинг «Добрый день, шалом, салют! (приветствие)».
3. Межкультурный тренинг «Культурные ценности».
4. Межкультурный тренинг «Многообразный мир (специфика мировосприятия)».

Занятие 7. Международные гуманитарные проекты в межкультурной коммуникации.

1. «Год России» в Китае (2006 г.).
2. «Год Китая» в России (2007 г.).
3. Год России во Франции и год Франции в России (2010 г.).
4. Перекрёстный год России и Нидерландов (2013 г.).
5. Перекрёстный год культуры России и Великобритании (2014 г.).
6. Перекрёстный год культуры России и Испании (2015 г.).
7. Перекрёстный год языка и культуры России и Великобритании (2016 г.).
8. Перекрёстный год России и Греции (2016 г.).
9. Культурный фестиваль как способ межкультурного взаимодействия.
10. Художественные проекты (выставки, мастер-классы и др.).

Занятие 8. Культура и язык.

1. Гипотеза о взаимосвязи языка и культуры Сепира-Уорфа. Соотношение языковой картины мира с культурной картиной мира и концептуальной картиной мира.
2. Понятие «концептосфера». Кросс-культурный анализ концептов (например, счастье, судьба, любовь и др.).
3. Стили вербальной коммуникации. Национальные особенности речевого поведения.
4. Стратегии переключения и смешения кода в устной речи. Поиски универсального языка межкультурного общения.
5. Языковая личность в виртуальном пространстве.

Занятие 9. Невербальная коммуникация и её культурная специфика.

1. Сущность понятия «невербальная коммуникация».
2. Основные формы невербальной коммуникации: кинесика, мимика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика и др.
3. Национальная специфика невербальной коммуникации.

4. Социокультурный аспект цветообозначений.
5. Национальные особенности этикета.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Межкультурная коммуникация» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристика заданий для самостоятельной работы студентов и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства		
				текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Раздел I. Теория межкультурной коммуникации.	УК-4	знает	УО-1 Собеседование	Вопросы к зачёту № 1,8-20,23.	
			умеет	ПР-7		
			владеет	Конспект		
		УК-4	знает	ПР-7		Конспект
			умеет	Конспект		
			владеет			
		УК-4	знает	ПР-3 Эссе		ПР-7 Конспект
			умеет	ПР-7 Конспект		
			владеет	ПР-1 Тест		
		УК-4	знает	ПР-15 Творческое задание		ПР-15 Творческое задание
			умеет			
			владеет			
УК-4	знает	ПР-3 Эссе	ПР-3 Эссе			
	умеет	ПР-3 Эссе				
	владеет	ПР-1 Тест				

2	Раздел II. Практика межкультурной коммуникации.	ПК-2	знает	УО-1	Вопросы к зачёту № 2-7,11, 21, 22, 24-30
			умеет	Собеседование	
			владеет	ПР-10 Ролевая игра	
		ПК-2	знает	УО-4 Дискуссия	
			умеет	ПР-15 Творческое задание	
			владеет	ПР-10 Ролевая игра	
		ПК-2	знает	ПР-1	
			умеет	Тест	
			владеет	УО-4 Круглый стол	
		ПК-2	знает	УО-3	
			умеет	Доклад, сообщение	
			владеет	ПР-10 Ролевая игра	
		ПК-2	знает	ПР-1 Тест	
			умеет	ПР-15 Творческое задание	
			владеет	ПР-10 Ролевая игра	

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Белая, Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути [Электронный ресурс] : учебное пособие/ Е.Н. Белая. - Электрон. текстовые данные. - Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. - 312 с. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/59614.html>
2. Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Ю. Рот, Г. Коптельцева. - Электрон. текстовые данные. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2015. - 223 с. - URL : <http://www.iprbookshop.ru/52663.html>
3. Садохин, А.П. Межкультурная коммуникация / А.П. Садохин. – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. – 288 с. – URL : <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=542898>

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

1. Борисова, Е.Н. Введение в межкультурную коммуникацию [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Е.Н. Борисова. - Электрон. текстовые данные. - М.: Согласие, 2015. - 96 с. - URL :: <http://www.iprbookshop.ru/43933.html>
2. Гузикова, М.О. Методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины «Основы теории межкультурной коммуникации» в условиях компетентностного подхода в образовании [Электронный ресурс]: учебное пособие/ М.О. Гузикова. - Электрон. текстовые данные. - Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014. - 44 с. - URL : <http://www.iprbookshop.ru/66547.html>.
3. Гузикова, М.О. Основы теории межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие/ М.О. Гузикова, П.Ю. Фофанова. - Электрон. текстовые данные. - Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. - 124 с. - URL : <http://www.iprbookshop.ru/66569.html>
4. Марков, В.И. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс]: учебное пособие по направлению подготовки 51.03.01 «Культурология», профиль «Социокультурное проектирование», квалификация (степень) выпускника «бакалавр»/ В.И. Марков, О.В.

Ртищева Электрон. текстовые данные. - Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2016. - 111 с. - URL : <http://www.iprbookshop.ru/66354.html>

5. Сенюткина, О.Н., Шиманская, О.К., Паршаков, А.С. Культура. Религия. Толерантность. Культурология: Учебное пособие / О.Н. Сенюткина, О.К. Шиманская, А.С. Паршаков. - 2-е изд. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 247 с. - URL : <http://znanium.com/catalog/product/635220>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. www.biblioclub.ru - Электронная библиотечная система "Университетская библиотека
2. <http://e.lanbook.com/> - Электронная библиотечная система издательства "Лань"
3. <http://ibooks.ru/> - Электронная библиотечная система "Айбукс"
4. <http://www.sciencedirect.com/> - Коллекция журналов издательства Elsevier на портале ScienceDirect
5. <http://www.scopus.com/> - Scopus - мультидисциплинарная реферативная база данных
6. <http://dlib.eastview.com> - Базы данных компании «Ист Вью»
7. <http://www.elibrary.ru/> - Научная электронная библиотека (НЭБ)
8. <http://www.annualreviews.org/ebvc> - Annual Review
9. <http://www.rba.ru/> - Информационные ресурсы Российской Библиотечной Ассоциации (РБА)
10. <http://uisrussia.msu.ru> – Университетская информационная система Россия (УИС Россия)
11. (<http://www.oxfordrussia.com>) – Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда
12. <http://www.shpl.ru/> - Государственная публичная историческая библиотека (электронный каталог)
13. <http://www.rsl.ru/> - Российская государственная библиотека (электронный каталог)
14. <http://www.dvfu.ru/web/library/elib> - Каталог электронных ресурсов научной библиотеки ДВФУ
15. <http://school-collection.edu.ru/catalog/> - Единая коллекция образовательных ресурсов
16. <http://www.school.edu.ru/> - «Российский общеобразовательный портал»

17. <http://www.humanities.edu.ru/index.html> - Портал «Гуманитарное образование»
18. <http://www.stepanov01.narod.ru/library/constitutions/osnov01.htm> - «Основные государственные законы»
19. <http://www.magister.msk.ru/library/library.htm> - «Библиотека Магистра»
20. <http://www.magister.msk.ru/library/library.htm> - «Издание литературы в электронном виде»
21. <http://ifets.ieee.org/russian/depository/resource.htm> - "[ИТ-образование в Рунете](#)" Образовательные ресурсы Рунета
22. www.eidos.ru/journal/2003/0711-03.htm - Интернет - журнал «Эйдос»
23. <http://elibrary.ru/defaultx.asp> - научная электронная библиотека «Elibrary»
24. <http://www.eduhmao.ru/info/1/4382/> - информационно-просветительский портал «Электронные журналы»
25. www.gumer.info – библиотека Гумер
26. www.koob.ru – электронная библиотека Куб

ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение: MicrosoftOffice (Access, Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующие информационно справочные системы:

1. ЭБС ДВФУ - <https://www.dvfu.ru/library/electronic-resources/> ,
2. Электронная библиотека диссертаций РГБ - <http://diss.rsl.ru/> ,
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY - <http://elibrary.ru/defaultx.asp> ,
4. Электронно-библиотечная система издательства "Лань" - <http://e.lanbook.com/> ,
5. Электронная библиотека "Консультант студента" - <http://www.studentlibrary.ru/> ,
6. Электронно-библиотечная система IPRbooks - <http://www.iprbookshop.ru/> ,

7. Информационная система "ЕДИНОЕ ОКНО доступа к образовательным ресурсам" - <http://window.edu.ru/> ,
8. Доступ к Антиплагиату в интегрированной платформе электронного обучения Blackboard ДВФУ - <https://bb.dvfu.ru/> ,
9. Доступ к электронному заказу книг в библиотеке ДВФУ - <http://lib.dvfu.ru:8080/search/query?theme=FEFU> ,
10. Доступ к расписанию https://www.dvfu.ru/schools/school_of_arts_culture_and_sports/student/the-schedule-of-educational-process/ ;
11. Доступ к рассылке писем <http://mail.dvfu.ru/>

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс «Межкультурная коммуникация» структурирован по хронологическому, тематическому и сравнительно-типологическому принципам, что позволяет, с одной стороны, систематизировать учебный материал, с другой – подчёркивает связь с другими дисциплинами гуманитарного и специального цикла.

Дисциплина «Межкультурная коммуникация» опирается на общие теоретико-методологические основы социальных и гуманитарных наук, а также на содержание курсов базовой и вариативных частей общенаучного цикла ООП магистра.

В процессе изучения материалов учебного курса «Межкультурная коммуникация» предлагаются разнообразные формы работ: работа на лекциях и на практических (семинарских) занятиях; работа с учебной и научной литературой; конспектирование литературы; собеседование; контрольные работы; написание эссе; подготовка презентаций; выполнение творческих заданий и др.

Лекционные занятия ориентированы на освещение сложнейших тем и проблем и призваны ориентировать студентов в предлагаемом материале, заложить научные и методологические основы для дальнейшей самостоятельной работы.

На *практических занятиях* рассматриваются наиболее сложные и интересные вопросы по истории культуры России, они призваны стимулировать у студентов выработку собственной позиции по тем или иным проблемам места и роли религии в истории человечества.

Проведение практических (семинарских) занятий по дисциплине

«Межкультурная коммуникация» также предполагают использование следующих методов активного обучения: метод научной дискуссии; конференция, или круглый стол; ролевые игры.

Метод научной дискуссии. Дискуссия – метод активного включения обучаемых в коллективный поиск истины, повышающий интенсивность и эффективность учебного процесса. Она требует от студентов напряженной самостоятельной работы, рождает у каждого из них потребность высказать собственную точку зрения, свое мнение по обсуждаемому вопросу.

Для проведения дискуссии академическая группа разделяется на три подгруппы, имеющие разные роли на практическом занятии: 1) группа докладчиков; 2) группа оппонентов; 3) группа рецензентов. В ходе занятия «докладчики» освещают основные вопросы занятия, «оппоненты» ведут научную дискуссию с «докладчиками», «рецензенты» анализируют ход дискуссии и всё занятие.

Дискуссия на семинаре должна быть доброжелательной и корректной. Ее участники должны проявлять принципиальность и последовательность в суждениях, ответственность за свое выступление, что выражается в научной весомости замечаний и контраргументов, содержательности выражаемой мысли, точности в определении понятий.

Одна из задач такого метода проведения практических занятий – привить студентам навыки и правила ведения научной дискуссии.

«Круглый стол» является одним из видов практических (семинарских) занятий, проводимых с использованием метода научной дискуссии. Чтобы заседание «круглого стола» проходило активно и заинтересованно, необходимо настроить участников на обмен мнениями и поддерживать атмосферу свободного обсуждения.

Во время «круглого стола» студенты получают реальную практику формулирования своей точки зрения, осмысления системы аргументации, т.е. превращения информации в знание, а знаний в убеждения и взгляды. Коллективная форма взаимодействия и общения учит студентов формулировать мысли на профессиональном языке, владеть устной речью, слушать, слышать и понимать других, корректно и аргументировано вести дискуссию. Совместная работа требует не только индивидуальной ответственности и самостоятельности, но и самоорганизации работы коллектива, требовательности, взаимной ответственности и дисциплины. Особенности коллективной мыслительной деятельности в том, что в ней существует жесткая зависимость деятельности конкретного студента от сокурсника; она помогает решить психологические проблемы коллектива; происходит «передача» действия от одного участника другому; развиваются

навыки самоуправления.

Подготовка к практическому занятию

Подготовку к каждому практическому занятию каждый магистрант должен начать с ознакомления с планом практического занятия, который отражает содержание предложенной темы. Тщательное продумывание и изучение вопросов плана основывается на изучении обязательной и дополнительной литературы, рекомендованной к курсу. На основе индивидуальных предпочтений магистранту необходимо самостоятельно выбрать тему сообщения по проблеме практического.

Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить. Результат такой работы должен проявиться в способности магистранта свободно ответить на теоретические вопросы семинара, его выступлении и участии в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильном ответе на вопросы теста.

Рекомендации по работе с литературой и использованию материалов учебно-методического комплекса

Рекомендуется использовать методические указания по курсу. Однако теоретический материал курса становится более понятным, когда дополнительно к прослушиванию лекции и изучению конспекта, изучаются и книги. Легче освоить курс придерживаясь одного учебника и конспекта. Рекомендуется, кроме «заучивания» материала, добиться состояния понимания изучаемой темы дисциплины. С этой целью рекомендуется после изучения очередного параграфа выполнить несколько простых упражнений на данную тему, из предложенных преподавателем или расположенным в электронном учебном курсе дисциплины, расположенном в BlackBoard.

Методические рекомендации по подготовке к зачёту

Готовиться к зачёту необходимо с первого дня очередного семестра. Присутствие и работа студента на практических занятиях, выполнение всех заданий – это и есть этапы подготовки студента к зачёту.

Подготовка к сессии должна быть нацелена не столько на приобретение новых знаний, сколько на закрепление ранее изученного материала и повторение. Сумму полученных знаний студенту перед сессией надо разумно обобщить, привести в систему, закрепить в памяти. Для повторения и обобщения изученного учебного материала рекомендуется ответить на контрольные вопросы по каждой теме и решить тесты по всем разделам курса. Кроме «заучивания» учебного материала очень важно добиться состояния понимания изучаемых тем дисциплины.

При подготовке к зачёту студенты должны использовать конспекты лекций, методические пособия и указания. Дополнительно к изучению

конспектов лекции необходимо пользоваться учебными пособиями по дисциплине.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Межкультурная коммуникация» предполагает использование следующего материально-технического обеспечения: мультимедийная аудитория вместимостью до 30 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно - навигационной поддержки.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ШКОЛА ИСКУССТВ И ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ
по дисциплине «Язык, культура межкультурная коммуникация»
Направление подготовки 51.04.01 Культурология
магистерская программа «Музейное дело»
Форма подготовки очная**

**Владивосток
2019**

**План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине
«Язык, культура межкультурная коммуникация»**

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1.	1 – 18 недели	Конспектирование лекций и самостоятельная работа с конспектами.	10 часов	Проверка конспектов.
2.	1 – 18 недели	Подготовка к практическим занятиям и «круглым столам».	10 часов	Устный опрос.
3.	1 – 18 недели	Подготовка сообщений/докладов и презентаций.	20 часов	Проверка сообщений/докладов и презентаций.
4.	1 – 18 недели	Подготовка эссе.	10 часов	Проверка эссе.
5.	1 – 18 недели	Подготовка творческих заданий	10 часов	Проверка творческих заданий
6.	1 – 3 недели	Подготовка к ролевым играм.	10 часов	Оценка участия в ролевых играх.
7.	17-18 неделя	Подготовка тестовых заданий	20 часов	Проверка тестовых заданий.
8.	Зачётная неделя	Подготовка к зачёту	10 часов	Сдача зачёта

Характеристика заданий для самостоятельной работы студентов

Особо значимой для профессиональной подготовки студента является *самостоятельная работа (СРС)*.

Самостоятельная работа помогает студентам:

1) *овладеть знаниями*: чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы и т.д.); составление плана текста, графическое изображение структуры текста, конспектирование текста, выписки из текста и т.д.; работа со справочниками и другой справочной литературой; ознакомление с нормативными и правовыми документами; учебно-методическая и научно-исследовательская работа);

2) *закреплять и систематизировать знания*: работа с конспектом лекции; обработка текста, повторная работа над учебным материалом учебника, первоисточника, дополнительной литературы, аудио и видеозаписей; подготовка плана; составление таблиц для систематизации учебного материала; подготовка ответов на контрольные вопросы; аналитическая обработка текста; подготовка презентации и докладов к

выступлению на семинаре (конференции, «круглом столе» и т.п.); тестирование и др.;

3) *формировать умения*: подготовка к контрольным работам; подготовка к «круглому столу»; подготовка проектов; использование компьютерной техники и Интернета и др.);

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности и уровня умений студентов (магистрантов).

Формы самостоятельной работы студентов:

- конспектирование лекций и работа с конспектами;
- подготовка к практическим занятиям и «круглым столам»;
- подготовка сообщений, докладов, презентаций;
- написание эссе;
- подготовка к ролевым играм;
- выполнение творческих заданий;
- решение тестовых заданий, в том числе подготовка к терминологическому диктанту;
- подготовка к зачёту.

Конспектирование и работа с конспектами

Слушание и запись лекций – сложный вид вузовской аудиторной работы. Внимательное слушание и конспектирование лекций предполагает интенсивную умственную деятельность студента. Краткие записи лекций, их конспектирование помогает усвоить учебный материал.

Конспект – это наиболее совершенная форма записей. Это слово произошло от лат (conspectus), что означает обзор, изложение. В конспекте, составленном по правилам, сосредоточено самое главное, основное в изучаемой теме, разделе или произведении. В нем сосредоточено внимание на самом существенном, в кратких обобщенных формулировках приведены важнейшие теоретические положения. Конспектирование способствует глубокому пониманию и прочному усвоению изучаемого материала; помогает выработке умений и навыков правильного, грамотного изложения в письменной форме теоретических и практических вопросов; формирует умения ясно излагать чужие мысли своими словами.

Конспект является полезным тогда, когда записано самое существенное, основное и сделано это самим студентом. Не надо стремиться записать дословно всю лекцию. Такое «конспектирование» приносит больше вреда, чем пользы. Запись лекций рекомендуется вести по возможности собственными формулировками. Желательно запись осуществлять на одной

странице, а следующую оставлять для проработки учебного материала самостоятельно в домашних условиях. Конспект лекции лучше подразделять на пункты, параграфы, соблюдая красную строку. Этому в большой степени будут способствовать пункты плана лекции, предложенные преподавателям. Принципиальные места, определения, формулы и другое следует сопровождать замечаниями «важно», «особо важно», «хорошо запомнить» и т.п. Можно делать это и с помощью разноцветных маркеров или ручек. Лучше если они будут собственными, чтобы не приходилось просить их у однокурсников и тем самым не отвлекать их во время лекции. Целесообразно разработать собственную «маркографию» (значки, символы), сокращения слов. Не лишним будет и изучение основ стенографии. Работая над конспектом лекций, всегда необходимо использовать не только учебник, но и ту литературу, которую дополнительно рекомендовал лектор. Именно такая серьезная, кропотливая работа с лекционным материалом позволит глубоко овладеть знаниями.

Писать конспект рекомендуется четко и разборчиво. Небрежная запись со временем становится малопонятной даже для ее автора. Существует общее правило: конспект, составленный для себя, должен быть написан так, чтобы его легко прочитал кто-нибудь другой.

При конспектировании допускается сокращение слов, но здесь следует допускать известную осторожность и меру. Использование общеупотребительных сокращений не вызывает сомнений и опасений. В большинстве же случаев каждый составитель вырабатывает свои сокращения. Однако если они не систематизированы, то лучше их не применять. Случайные сокращения ведут к тому, что спустя некоторое время конспект становится непонятным и неудобочитаемым. Недопустимы сокращения в наименованиях и фамилиях.

В конспекте можно выделять места текста в зависимости от их значимости. Для этого применяются различного размера буквы, подчеркивания, замечания на полях. В конспекте могут быть диаграммы, таблицы, схемы, которые придают ему наглядность, способствуют лучшему усвоению изучаемого материала. Конспект, обычно ведется в тетрадях или на отдельных листках.

Записи в тетрадях легче оформить, они занимают меньше места, их удобно брать и носить с собой на лекцию, семинары и т.д. Рекомендуется оставлять в тетрадях поля для последующей работы над конспектом, для дополнительных записей, замечаний, пунктов плана. Тетрадный конспект вести намного легче, чем конспектировать на листках. Однако конспект в тетради имеет и недостатки: в нем мало место для пополнения новыми

сведениями, материалами, выводами, обобщениями.

Конспект на отдельных листках. Из него удобно извлечь отдельную, понадобившуюся запись; его можно быстро пополнить листками с новыми сведениями и материалами, выводами и обобщениями; при подготовке выступлений лекций, докладов легко подобрать листики из различных конспектов, свести их вместе; в результате конспект может стать тематическим. Недостатки конспекта на отдельных листках: а) необходимы папки для их хранения, которые можно перепутать, рассыпать; б) возникает также необходимость писать на них порядковый номер или какой-нибудь индекс, название конспектируемого произведения. Однако такая затрата времени окупается мобильными и удобными преимуществами.

Подготовка к практическим занятиям.

Подготовку к каждому практическому занятию каждый студент должен начать с ознакомления с планом практического занятия, который отражает содержание предложенной темы. Тщательное продумывание и изучение вопросов плана основывается на проработке текущего материала лекции, а затем изучения обязательной и дополнительной литературы, рекомендованную к данной теме. На основе индивидуальных предпочтений студенту необходимо самостоятельно выбрать тему доклада по проблеме практического занятия и по возможности подготовить по нему презентацию. Если программой дисциплины предусмотрено выполнение практического задания, то его необходимо выполнить с учетом предложенной инструкции (устно или 10 письменно). Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить наизусть и внести в глоссарий, который целесообразно вести с самого начала изучения курса. Результат такой работы должен проявиться в способности студента свободно ответить на теоретические вопросы семинара, его выступлении и участии в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильном выполнении практических заданий и контрольных работ.

Вопросы для собеседования

Занятие 1. Личность как субъект культуры.

1. Обыденное понимание культуры.
2. Интерпретация понятия «культура» в науке.
3. Культурная идентификация. Инкультурация как механизм освоения «своей» культуры. Соотношение инкультурации и социализации. Модальная (базовая) личность.
4. Нормы и ценности как ментальное «ядро» культуры. Культурная картина мира. Этнос культуры.

5. Культурная компетентность и её составляющие (концепция А.Я. Флиера и др.).

6. Теория культурной грамотности Э. Хирша.

Занятие 4. Этнические стереотипы и этнические предрассудки.

1. Понятие «этнический стереотип». Виды, функции этнических стереотипов и механизмы их формирования и трансформации.

3. Понятие «этнический предрассудок», его отличия от этнического стереотипа.

3. Сравнительный анализ этнических стереотипов и этнических предрассудков на примере различных народов.

Занятие 5. Репрезентация национальных образов и этносов в кинематографе.

1. Образы России и русских в мировом кинематографе.

2. Образы Америки и американцев в мировом кинематографе.

3. Образы Японии и японцев в мировом кинематографе.

4. Образы Китая и китайцев в мировом кинематографе.

5. Образ «кавказца» в российском кинематографе.

Занятие 7. Международные гуманитарные проекты в межкультурной коммуникации.

«Год России» в Китае (2006 г.).

«Год Китая» в России (2007 г.).

Год России во Франции и год Франции в России (2010 г.).

Перекрытый год России и Нидерландов (2013 г.).

Перекрытый год культуры России и Великобритании (2014 г.).

Перекрытый год культуры России и Испании (2015 г.).

Перекрытый год языка и культуры России и Великобритании (2016 г.).

Перекрытый год России и Греции (2016 г.).

Культурный фестиваль как способ межкультурного взаимодействия.

Художественные проекты (выставки, мастер-классы и др.).

Занятие 8. Культура и язык.

1. Гипотеза о взаимосвязи языка и культуры Сепира-Уорфа. Соотношение языковой картины мира с культурной картиной мира и концептуальной картиной мира.

2. Понятие «концептосфера». Кросс-культурный анализ концептов (например, счастье, судьба, любовь и др.).

3. Стили вербальной коммуникации. Национальные особенности речевого поведения.

4. Стратегии переключения и смешения кода в устной речи. Поиски универсального языка межкультурного общения.

5. Языковая личность в виртуальном пространстве.

Занятие 9. Невербальная коммуникация и её культурная специфика.

1. Сущность понятия «невербальная коммуникация».
2. Основные формы невербальной коммуникации: кинесика, мимика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика и др.
3. Национальная специфика невербальной коммуникации.
4. Социокультурный аспект цветообозначений.
5. Национальные особенности этикета.

Подготовка к дискуссии, круглому столу

Подготовку к каждой дискуссии магистрант должен начать с ознакомления с планом практического занятия, который отражает содержание предложенной дискуссии. Тщательное продумывание и изучение вопросов плана основывается на изучении обязательной и дополнительной литературы, рекомендованной к курсу. На основе индивидуальных предпочтений магистранту необходимо приготовить материал для участия в дискуссии.

Темы и вопросы научных дискуссий и «круглых столов»

Занятие 2. Каким образом можно сохранить свою культурную идентичность, оставаясь при этом открытым к взаимодействию с другими культурами?

Занятие 3. Национальный характер: миф или реальность.

Подготовка доклада, сообщения

Доклад, согласно толковому словарю русского языка Д.Н. Ушакова – это «... сообщение по заданной теме, с целью внести знания из дополнительной литературы, систематизировать материал, проиллюстрировать примерами, развивать навыки самостоятельной работы с научной литературой, познавательный интерес к научному познанию». Тема доклада должна быть согласована с преподавателем и соответствовать теме учебного занятия. Материалы при его подготовке, должны соответствовать научно-методическим требованиям вуза и быть указаны в докладе. Необходимо соблюдать регламент, оговоренный при получении задания. Иллюстрации должны быть достаточными, но не чрезмерными. Работа студента (магистранта) над докладом-презентацией включает отработку умения самостоятельно обобщать материал и делать выводы в заключение, умения ориентироваться в материале и отвечать на дополнительные вопросы

слушателей, отработку навыков ораторства, умения проводить диспут. Докладчики должны знать и уметь: сообщать новую информацию; использовать технические средства; хорошо ориентироваться в теме всего семинарского занятия; дискутировать и быстро отвечать на заданные вопросы; четко выполнять установленный регламент (не более 10 минут); иметь представление о композиционной структуре доклада и др.

Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Вступление должно содержать: название, сообщение основной идеи, современную оценку предмета изложения, краткое перечисление рассматриваемых вопросов, живую интересную форму изложения, акцентирование внимания на важных моментах, оригинальность подхода. Основная часть, в которой выступающий должен глубоко раскрыть суть затронутой темы, обычно строится по принципу отчета. Задача основной части – представить достаточно данных для того, чтобы слушатели заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами. При этом логическая структура теоретического блока не должны даваться без наглядных пособий, аудио-визуальных и визуальных материалов. Заключение – ясное, четкое обобщение и краткие выводы, которых всегда ждут слушатели.

Подготовка презентации.

Презентация, согласно толковому словарю русского языка Д.Н. Ушакова: «... способ подачи информации, в котором присутствуют рисунки, фотографии, анимация и звук». Для подготовки презентации рекомендуется использовать: PowerPoint, MS Word, Acrobat Reader, LaTeX-овский пакет beamer. Самая простая программа для создания презентаций – Microsoft PowerPoint. Для подготовки презентации необходимо собрать и обработать начальную информацию.

Последовательность подготовки презентации:

1. Четко сформулировать цель презентации: вы хотите свою аудиторию мотивировать, убедить, заразить какой-то идеей или просто формально отчитаться.
2. Определить каков будет формат презентации: живое выступление (тогда, сколько будет его продолжительность) или электронная рассылка (каков будет контекст презентации).
3. Отобрать всю содержательную часть для презентации и выстроить логическую цепочку представления.
4. Определить ключевые моменты в содержании текста и выделить их.
5. Определить виды визуализации (картинки) для отображения их на

слайдах в соответствии с логикой, целью и спецификой материала.

6. Подобрать дизайн и форматировать слайды (количество картинок и текста, их расположение, цвет и размер).

7. Проверить визуальное восприятие презентации.

К видам визуализации относятся иллюстрации, образы, диаграммы, таблицы. Иллюстрация – представление реально существующего зрительного ряда. Образы – в отличие от иллюстраций – метафора. Их назначение – вызвать эмоцию и создать отношение к ней, воздействовать на аудиторию. С помощью хорошо продуманных и представляемых образов, информация может надолго остаться в памяти человека. Диаграмма – визуализация количественных и качественных связей. Их используют для убедительной демонстрации данных, для пространственного мышления в дополнение к логическому. Таблица – конкретный, наглядный и точный показ данных. Ее основное назначение – структурировать информацию, что порой облегчает восприятие данных аудиторией.

Практические советы по подготовке презентации:

- готовьте отдельно: печатный текст + слайды + раздаточный материал;
- слайды – визуальная подача информации, которая должна содержать минимум текста, максимум изображений, несущих смысловую нагрузку, выглядеть наглядно и просто;

- текстовое содержание презентации – устная речь или чтение, которая должна включать аргументы, факты, доказательства и эмоции;

- рекомендуемое число слайдов 17-22;

- обязательная информация для презентации: тема, фамилия и инициалы выступающего; план сообщения; краткие выводы из всего сказанного; список использованных источников;

- раздаточный материал – должен обеспечивать ту же глубину и охват, что и живое выступление: люди больше доверяют тому, что они могут унести с собой, чем исчезающим изображениям, слова и слайды забываются, а раздаточный материал остается постоянным осязаемым напоминанием; раздаточный материал важно раздавать в конце презентации; раздаточный материалы должны отличаться от слайдов, должны быть более информативными.

Темы докладов, сообщений, презентаций

1. Невербальная коммуникация и её культурная специфика.

2. Репрезентация национальных образов и этносов в кинематографе.

Подготовка эссе

Эссе – это краткая письменная творческая работа студента на определенную тему. В эссе студент выражает индивидуальную позицию по научной проблеме, излагает собственное мнение по теме. Наличие авторской позиции, собственного отношения к вопросу обязательно. В данной работе от студента не требуется глубокого исследования научной доктрины, сравнения научных концепций и взглядов. Эссе может иметь или не иметь обзора точек зрения других авторов. Оно призвано показать скорее общий подход к проблеме, чем проанализировать ее детали. Важно понимать при этом, что особо ценится свежий взгляд на проблему, выделяющий какие-либо ее новые стороны. Формы эссе могут варьироваться от сравнительного анализа до анализа статистических данных по изучаемой проблеме, примеров, иллюстрирующих исследуемую проблему, анализа материалов с использованием изучаемых моделей. Эссе позволяет сопоставить различные точки зрения на данную проблему, сформулировать собственную позицию. При написании эссе можно использовать разные формы сравнения: сопоставления, таблицы, диалоги и т.д. В эссе допустима полемика с другими авторами (их точкой зрения), поскольку в задачу магистранта входит обязательная демонстрация кругозора по данному предмету. Общая форма изложения должна соответствовать жанру проблемной научной статьи.

Цель и задачи написания эссе. Основная цель написания эссе - раскрыть выбранную тему путем приведения различных аргументов (тезисов), которые должны подкрепляться доказательствами и иллюстрироваться всевозможными примерами. Задача эссе состоит в формировании у студента (магистранта) умения вырабатывать и корректно аргументировать свою точку зрения на новые для автора проблемы. Работа над эссе имеет целью углубленное изучение избранной темы, предполагающее творческое изучение современной научной литературы, периодической печати и иных источников информации и овладение навыками логического письменного изложения раскрываемых региональных проблем. Эссе призвано развить у студентов навыки самостоятельной научной работы, творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. Вместе с тем, помимо глубокого освоения темы, четкого лаконичного изложения рассматриваемой проблемы, эссе обязательно должно содержать самостоятельный анализ и выводы по данной проблеме, которые отражают собственную позицию студента (магистранта).

Объем эссе. Объем эссе должен составлять не более 15 страниц печатного текста в текстовом редакторе Word, шрифт размер 14, полуторный межстрочный интервал; примерно 12 000 знаков. Превышение указанного

объёма (как правило) рассматривается, как неумение автора систематизировать материал. Размер полей: левое 3,0 см, правое 1,5 см, верхнее и нижнее – по 2,0 см.

Выбор темы эссе. Студент может выбрать любую из предложенных тем или выбрать тему самостоятельно, при условии согласования с преподавателем. Обоснованием самостоятельно сформулированной темы может служить наличие авторских разработок в узкоспециальных вопросах или доступ к практическим материалам по выбранному вопросу. Эссе предполагает достаточно свободный подход к выбору порядка изложения материала. Поскольку основной целью написания эссе является изложение авторской позиции по выбранной теме, целесообразно при этом сопоставить точки зрения различных специалистов в исследуемой области. Структура эссе должна включать в себя введение, три пункта с изложением главных положений проблемы и заключения с выводами и предложениями автора. В конце работы приводится список использованных источников.

Требования к оформлению эссе. Эссе начинается с титульного листа, который считается первой страницей. На титульном листе номер страницы не ставится. Текст эссе печатается через 1,5 компьютерных интервала шрифтом Times New Roman, кегль 14. Нумерация страниц сквозная, начиная с титульного листа, однако номер страницы на нем не ставится. Введение, основная часть, заключение и список использованных источников начинаются с новой страницы. В приложениях страницы не нумеруются. Иллюстрации, рисунки, чертежи, графики, которые приводятся по тексту работы, следует нумеровать. Ссылка на используемую литературу оформляется указанием в тексте на соответствующую позицию в списке литературы в конце эссе. Список литературы имеет сквозную нумерацию источников. Сначала указываются нормативные акты, затем — по алфавиту учебники, учебные пособия, монографии, научные статьи и другие источники. При указании нормативного акта необходимо дать его название и указать дату принятия, а также номер и орган, его принявший. Далее располагаются остальные источники в алфавитном порядке фамилий авторов. В отдельную группу могут быть выделены статьи из периодической печати и интернет-ресурсы. Ссылка на первоисточник в тексте указывается в квадратных скобках номера, под которым цитируемый автор фигурирует в списке литературы, и страницы, содержащей цитируемый фрагмент, например, [23, с.6].

Подготовка к защите эссе. Представленное студентом эссе проверяется преподавателем. При положительном заключении работа допускается к защите, о чем делаются записи на титульном листе работы и в рецензии. При

отрицательной рецензии работа возвращается на доработку с последующим представлением на повторную проверку. При оценке качества письменной работы учитывается самостоятельность выполнения работы, знание и понимание теоретического материала, использование специальной лексики, применение методов сравнения, обобщения и анализа, ясность и четкость изложения материала. Приветствуется изложение альтернативных взглядов на проблему. Обязательным является формулировка собственного заключения или вывода по проблеме. Требования к оформлению работы включают в себя соблюдение грамматических и стилистических норм русского языка, правильное оформление цитат, использование графических и табличных форм представления материала, использование рекомендуемого формата титульного листа. При подготовке к защите эссе следует внимательно ознакомиться с рецензией преподавателя. Как правило, в ней содержатся замечания и рекомендации, на которые следует обратить особое внимание. При наличии дополнительных заданий или вопросов рекомендаций, следует подготовить в письменном виде ответы на них. Оценка за эссе включает в себя оценку содержания, оформления и устного ответа студента-магистранта.

Темы эссе

1. Моя встреча с иной культурой.
2. Мой опыт преодоления этнических предрассудков.

Выполнение творческих заданий

Выполнение творческих заданий способствуют развитию креативного мышления студентов. Творческие задания могут выполняться как индивидуально, так и группами в зависимости от уровня сложности задания и желания студентов (магистрантов).

Темы творческих заданий

1. Провести контент-анализ современных российских СМИ (периодической печати, радио, телевидения) с целью выявления в них этнических стереотипов и этнических предрассудков (например, «Образ Америки и американцев», «Образ выходца с Кавказа», «Образ китайца», «Образ мигранта» и др.).

2. Провести самостоятельное эмпирическое исследование на тему «Проблема адаптации иностранных студентов в России/ДВФУ».

3. Провести кросс-культурный анализ различных концептов (например, концептов «душа», «тоска», «любовь», «счастье», «дружба» и др.).

5. Студентам предлагается самостоятельно разработать социокультурный проект, направленный на межкультурное сотрудничество

(например, «Один день с иностранным студентом», «Праздник Масленица» с участием иностранных студентов и др.).

6. Студентам предлагается провести кросс-культурный анализ различных концептов (например, концептов «душа», «тоска», «любовь», «счастье», «дружба» и др.).

Подготовка к участию в ролевых играх

Ролевая игра – одна из наиболее активных форм учебного процесса, развивающая навыки свободного владения и оперативного комбинирования накопленными теоретическими и прикладными знаниями, практическим опытом и жизненными ценностными установками. Особенностью данного метода активного обучения является то, что в ролевой игре присутствует совокупность моделей различных сфер человеческой жизни, что приближает её к повседневной реальности. Слово «ролевая» означает, что все участники распределяются на различные составные части и образуют некую структуру, целостность которой достигается именно взаимодействием различающихся и самостоятельно действующих частей. Как раз такой тип взаимодействия характерен для социокультурных процессов. Ролевая игра в форме игрового распределения ролей может сделать студенческую группу подобной реальному обществу или отдельному социокультурному процессу, в учебной форме повторить, скопировать, имитировать общество или его отдельный процесс. Главный принцип реализации ролевой игры – активная роль каждого из её участников. Поскольку полноценная ролевая игра требует продолжительного времени, часто для её проведения необходимо несколько учебных занятий.

Занятие 6. Межкультурный тренинг как способ преодоления межкультурных барьеров.

Деловая (ролевая) игра

1. Тема 1: Знакомство

2. Концепция игры: Участникам предлагается познакомиться с представителями КНР, Японии, Кореи, Англии и др. стран, соблюдая правила вежливости, принятые в этих странах.

3. Роли:

- Россиянин;
- Китаец;
- Кореец;

- Японец;
- Англичанин.

4. Ожидаемый (е) результат (ы) Проигрывание сценария знакомства, вербального, невербального способов общения.

1. Тема 2: Приветствие

2. Концепция игры: Участникам предлагается поприветствовать представителей КНР, Японии, Кореи, Англии, США, Израиля, соблюдая правила приветствия, принятые в этих странах.

3. Роли:

- Россиянин;
- Китаец;
- Кореец;
- Японец;
- Англичанин и др.

1. Тема 3: Культурные ценности

2. Концепция игры: Участникам предлагается познакомиться с такой культурной ценностью, как чайная церемония, Китая, Японии, Англии, России, соблюдая правила, принятые в этих странах.

3. Роли:

- Россиянин;
- Китаец;
- Японец;
- Англичанин.

4. Ожидаемый (е) результат (ы) Проигрывание сценария чайной церемонии, вербального, невербального способов общения.

1. Тема 4: Специфика мировосприятия.

2. Концепция игры: Участникам предлагается познакомиться с особенностями отношения к детям в Китае, Японии, Англии, России, соблюдая традиции, принятые в этих странах.

3. Роли:

- Россиянин и его ребенок;
- Китаец его ребенок;
- Японец его ребенок;
- Англичанин его ребенок.

4. Ожидаемый (е) результат (ы) Проигрывание роли родителей в разных странах, вербального, невербального способов общения с детьми.

Рекомендации к решению тестовых заданий

Подготовка к тесту предполагает самостоятельную проработку студентом предложенной темы с последующим ответом на вопросы, методом выбора одного правильного из нескольких предложенных вариантов.

Для успешного выполнения теста студенту рекомендуется действовать по следующему алгоритму:

Оценка всех форм промежуточного контроля студентов на основе их самостоятельной работы осуществляется на основе критериев, предложенных в рабочей программе.

Студенты выполняют задания, самостоятельно обращаясь к учебной, справочной и оригинальной исторической литературе. Проверка выполнения заданий осуществляется как на практических занятиях с помощью устных выступлений студентов и их коллективного обсуждения, так и с помощью письменных самостоятельных работы.

Один из тестов будет посвящен терминам. Подготовка к терминологическому диктанту состоит в изучении терминов, выделенных в рамках изучения предмета и запоминании определений. Магистрантам будут предложены определения, они должны написать соответствующий термин.

Комплект тестовых заданий

1. Автором первого научного определения понятия «культура» является
 - а. Л. Уайт
 - б. Дж. Фрейзер
 - в. Э. Тайлор
 - г. Р. Бенедикт

2. Научное направление «межкультурная коммуникация» возникло в

- а. Англии
- б. США
- в. России
- г. Франции

3. Одним из первых исследователей межкультурной коммуникации стал

- а. Е. Хирш
- б. М. Беннет
- в. Э. Холл
- г. Г. Хофштеде

4. Первые исследователи межкультурной коммуникации ставили перед собой задачи:

- а. способствовать решению межрасовых и межэтнических конфликтов, которые имели место в США в 1960-е гг.
- б. подготовить дипломатов, политиков, военных специалистов к более эффективной деятельности за рубежом
- в. разработка методологии обучения практическим навыкам и умениям в общении с представителями других культур
- г. определение предмета, методологии и понятийного аппарата теории межкультурной коммуникации

5. Механизм передачи социокультурной информации какой-либо группы своим новым членам или поколениям называется

- а. межкультурная коммуникация
- б. межнациональное общение
- в. культурная трансмиссия
- г. коммуникация

6. Социализация – это

- а. то, что определяет социальный аспект человеческой личности с точки зрения усвоенного и приобретенного поведения
- б. процесс освоения человеком норм общественной жизни
- в. процесс усвоения человеком необходимых знаний, культурных ценностей, норм поведения и навыков, позволяющих ему стать полноценным членом общества или определенной этнокультурной группы

7. Назовите две группы особенностей социализации

- а. первичные
- б. вторичные
- в. ментальные
- г. витальные

8. Культурная картина мира – это

а. совокупность рациональных знаний и представлений о ценностях, нормах, нравах, менталитете собственной культуры и культур других народов

б. совокупность причин и факторов, препятствующих осуществлению эффективной коммуникации

в. система формальных и неформальных правил и норм деятельности, обычаев и традиций, индивидуальных и групповых интересов, особенностей поведения представителей данной культуры

г. совокупность знаний и навыков, обеспечивающих понимание ценностных установок, психологических особенностей и социокультурной идентичности, свойственных данной культуре

9. Общественно принятой мерой жизнедеятельности людей, благодаря которой обеспечивается их согласованное существование называется

- а. ценность
- б. норма
- в. обычай
- г. закон

10. Процесс приобщения человека к определенной этнической культуре и обретения им необходимых для жизни культурных навыков называется

- а. аккультурация
- б. социализация
- в. инкультурация
- г. Культурная компетенция

11. Пример: общение с любимыми людьми, с близкими друзьями обычно происходит само собой, без психологических напряжений и глубоких раздумий. Для таких ситуаций характерно естественное желание понять другого, не обидеть его. Как называется такая способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное сопереживание

- а. коммуникабельность

- б. идентификация
- в. эмпатия
- г. проецирование

12. Формы эмпатии

- а. экспрессивная
- б. социальная
- в. когнитивная
- г. культурная

13. Механизм эмпатии предполагает

- а. перенесение элементов внутреннего мира другого в свой собственный
- б. уподобление себя другому, взгляд на вещи с его точки зрения
- в. предрасположенность к общению, коммуникации, к установлению связей
- г. перенесение своих состояний на другого человека в процессе общения, приписывание ему черт, которые в действительности присущи самому воспринимающему

14. Виды норм

- а. нравы
- б. обычаи
- в. традиции
- г. обряды
- д. законы

15. Идентификация как со старой, так и с новой культурой, это

- а. ассимиляция
- б. сепарация
- в. маргинализация
- г. интеграция

16. Основу гипотезы Сепира-Уорфа составляет убеждение, что

- а. язык – простое отражение культуры
- б. язык не просто инструмент для воспроизведения мыслей, он сам формирует мысли человека
- в. язык – зеркало культуры, в котором отражаются не только реальный, окружающий мир человека, но и менталитет народа, его

национальный характер

г. язык – носитель культуры, т.к. именно с помощью языка она передается из поколения в поколение

17. Общение – это

а. обмен информацией между людьми

б. процесс взаимодействия людей, заключающийся в передаче различного рода информации различного рода от человека к человеку и осуществляемый при помощи различных знаковых систем

в. процесс взаимодействия между партнерами, в ходе которого формируются и развиваются различные виды отношений между ними, каждого партнера к самому себе и к совместной деятельности

18. Процесс, в результате которого с одной стороны происходит потеря идентичности с собственной культурой, а с другой – отсутствие идентификации с культурой большинства, называется

а. интеграция

б. сепарация

в. маргинализация

г. ассимиляция

19. Социально обусловленный процесс обмена информацией различного характера и содержания, передаваемой целенаправленно при помощи различных средств и имеющей своей целью достижение взаимопонимания между партнерами и осуществляемый в соответствии с определенными правилами и нормами получил название

а. общение

б. коммуникация

в. личное влияние

г. диалог

20. Основные типы общения

а. манипулятивный

б. ритуальный

в. невербальный

г. гуманистический

д. вербальный

21. Функции общения

- а. трансмиссионная
- б. релаксационная
- в. инструментальная
- г. самовыражения
- д. интегративная

22. Формы коммуникации

- а. межкультурная
- б. массовая
- в. внутригрупповая
- г. межличностная

23. Функции коммуникации

- а. культурологическая
- б. регулирующая
- в. обучающая
- г. информационная

24. Занимаясь исследованиями в области межкультурной коммуникации

Э. Холл разработал теорию

- а. лингвистической относительности
- б. освоения чужой культуры
- в. высоко- и низко контекстуальных культур
- г. культурной грамотности

25. Страны с высоким контекстом

- а. Япония
- б. Германия
- в. Россия
- г. Франция

26. Страны с низким контекстом

- а. Италия
- б. Швейцария
- в. Испания
- г. США

27. Монохронное использование времени означает, что

- а. действия осуществляются последовательно, одно за другим в

течение определенного времени

б. несколько действий осуществляется одновременно

28. Согласно теории культурных измерений, Г. Хофштеде каждая культура формирует определенные ментальные программы, которые могут быть исследованы с помощью измерений культуры по некоторым показателям

а. дистанция власти

б. монокронное и полихронное использование времени

в. коллективизм – индивидуализм

г. маскулинность – феминность

д. избегание неопределенности

29. Аккультурация – это

а. процесс взаимного влияния культур разных этносов, отличающихся по уровню развития, в результате которого происходит восприятие одной культурой элементов другой культуры

б. процесс приобщения человека к определенной этнической культуре и обретения им необходимых для жизни культурных навыков

в. процесс взаимодействия представителей различных национальностей по поводу различных аспектов их жизнедеятельности

г. процесс усвоения человеком необходимых знаний, культурных ценностей, норм поведения и навыков, позволяющих ему стать полноценным членом общества или определенной этнокультурной группы

30. Стратегии аккультурации

а. ассимиляция

б. инкультурация

в. маргинализация

г. интеграция

д. сепарация

31. Главная причина культурного шока

а. незнание чужого языка

б. различие культур

в. непонимание норм поведения чужой культуры

32. Суть модели освоения чужой культуры М. Беннета состоит в том, что для подготовки человека к жизни в чужой культуре нужно

- а. развить у него межкультурную чуткость
- б. обучить его правилам поведения в чужой культуре
- в. развить у него чувство толерантности

33. Отрицание чужой культуры при сохранении идентификации со своей культурой называется

- а. сепарация
- б. ассимиляция
- в. интеграция
- г. маргинализация

34. Основные формы невербальной коммуникации

- а. такесика
- б. сенсорика
- в. мимика
- г. проксемика
- д. хронемика

35. Совокупность звуковых сигналов, сопровождающих устную речь, привнося в нее дополнительные значения получила название

- а. вербальной коммуникации
- б. паравербальной коммуникации
- в. экстралингвистика
- г. просодика

36. Факторы, определяющие восприятие человеком действительности в процессе коммуникации

- а. фактор привлекательности
- б. фактор превосходства
- в. фактор компетентности
- г. фактор отношения к нам
- д. фактор первого впечатления

37. Вариант аккультурации, при котором человек полностью принимает ценности и нормы иной культуры, получил название

- а. маргинализация
- б. интеграция
- в. сепарация
- г. ассимиляция

38. Поведение – это
- а. реакция человека на восприятие окружающего мира, которая культурно обусловлена
 - б. процесс отбора, организации и интерпретации чувственных данных
 - в. процесс общения и взаимодействия людей
39. Процесс предпочтения одних людей другим, взаимного притяжения между людьми, взаимной симпатии получил название
- а. потребность в аффилиации
 - б. межличностная аттракция
 - в. атрибуция
 - г. симпатия
40. Тип поведения, в результате которого партнер по общению начинает больше себя ценить называется
- а. атрибуция
 - б. неподдерживающий стиль общения
 - в. поддерживающий стиль общения
 - г. аттракция
41. Процесс интерпретации, посредством которого человек приписывает наблюдаемым и переживаемым событиям или действиям определенные причины, получил название
- а. атрибуция
 - б. потребность в аффилиации
 - в. аттракция

Комплект заданий для теста, посвященного терминам

Тест № 1. «Терминологический диктант» (список терминов из «Глоссария»).

1. Аккультурация
2. Алгоритм
3. Апперцепция
4. Аттракция
5. Атрибуция
6. Барьеры коммуникации
7. Вербальная коммуникация

8. Визуальный
9. Восприятие
10. Деловой стиль общения
11. Денотация
12. Диалог

Критерии оценки результатов самостоятельной работы

- уровень освоения студента учебного материала;
- умения студента использовать теоретические знания при выполнении практических задач;
 - сформированность общеучебных умений;
 - умения студента активно использовать электронные образовательные ресурсы, находить требующуюся информацию, изучать ее и применять на практике;
 - обоснованность и четкость изложения ответа;
 - оформление материала в соответствии с требованиями;
 - умение ориентироваться в потоке информации, выделять главное;
 - умение четко сформулировать проблему, предложив ее решение, критически оценить решение и его последствия;
 - умение показать, проанализировать альтернативные возможности, варианты действий;
 - умение сформировать свою позицию, оценку и аргументировать ее.

Формы контроля самостоятельной работы.

1. Просмотр и проверка выполнения самостоятельной работы преподавателем.
2. Самопроверка, взаимопроверка выполненного задания в группе.
3. Обсуждение результатов выполненной работы на занятии.
4. Тестирование.
5. Письменный опрос.
6. Устный опрос.
7. Индивидуальное собеседование.
8. Собеседование с группой.
9. Зачёт.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ШКОЛА ИСКУССТВ И ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Язык, культура межкультурная коммуникация»
Направление подготовки 51.04.01 Культурология
магистерская программа «Музейное дело»
Форма подготовки очная

Владивосток
2019

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине «Язык, культура межкультурная коммуникация»:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникативное мышление	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знает коммуникативные технологии УК-4.2. Умеет организовывать и руководить коммуникативными технологиями УК-4.3. Владеет современными коммуникативными технологиями
Научные способности	ПК-2 Готов представлять результаты исследования в формах научных отчетов, рефератов, аналитических карт, докладов, статей	ПК-2.1 Знает формы научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических карт, докладов, статей ПК-2.2 Умеет составлять научные отчеты, рефераты, обзоры, аналитические карты, доклады, статьи ПК-2.3 Владеет навыками и приемами профессионального общения на основе составления научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических карт, докладов, статей

Перечень оценочных средств

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Раздел I. Теория межкультурной коммуникации.	УК-4	знает	УО-1 Собеседование	Вопросы к зачёту № 1,8-20,23.
			умеет	ПР-7	

			владеет	Конспект	
		УК-4	знает	ПР-7	
			умеет	Конспект	
			владеет		
		УК-4	знает	ПР-3 Эссе	
			умеет	ПР-7 Конспект	
			владеет	ПР-1 Тест	
		УК-4	знает	ПР-15	
			умеет	Творческое задание	
			владеет		
		УК-4	знает	ПР-3	
			умеет	Эссе	
			владеет	ПР-1 Тест	
2	Раздел II. Практика межкультурной коммуникации.	ПК-2	знает	УО-1	Вопросы к зачёту № 2-7,11, 21, 22, 24-30
			умеет	Собеседование	
			владеет	ПР-10 Ролевая игра	
		ПК-2	знает	УО-4 Дискуссия	
			умеет	ПР-15 Творческое задание	
			владеет	ПР-10 Ролевая игра	
		ПК-2	знает	ПР-1	
			умеет	Тест	
			владеет	УО-4 Круглый стол	
		ПК-2	знает	УО-3	
			умеет	Доклад, сообщение	
			владеет	ПР-10 Ролевая игра	
		ПК-2	знает	ПР-1 Тест	
			умеет	ПР-15 Творческое задание	
			владеет	ПР-10 Ролевая игра	

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
<p>(УК-4) Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	знает	методику организации научного исследования и проектов	определить понятие «исследовательская работа», «проектная работа»	описать этапы проведения исследовательских работ, проектных работ
	умеет	организовывать и руководить научными исследованиями и проектами	построить работу коллектива для проведения исследовательских работ, проектных работ	разработать план проведения исследовательских работ, проектных работ в коллективе
	владеет	навыками управления коллективом	собирать сведения для проведения исследовательских работ, проектных работ в коллективе	сравнить возможности разных коллективов для проведения исследовательских работ, проектных работ
<p>(ПК-2) Готов представлять результаты исследования в формах научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических карт, докладов, статей</p>	знает	формы и способы межличностной и межкультурной коммуникаций	определить понятия «межкультурная коммуникация», «профессиональное общение»	описать этапы межкультурной коммуникации, профессионального общения
	умеет	строить межличностные и межкультурные коммуникации	применить теоретические навыки при межкультурной коммуникации, профессиональном общении	выбрать наиболее адекватную форму межкультурной коммуникации, профессиональной

				ного общения в конкретной ситуации
	владеет	навыками и приемами профессиональ ного общения	анализировать межкультурно й коммуникации, профессиональ ного общения	оценивать возможные последствия при использовании приемов межкультурно й коммуникации , профессиональ ного общения

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины

В процессе изучения дисциплины «Межкультурная коммуникация» используются оценочные средства, соответствующие Положению о фондах оценочных средств образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата, специалитета, магистратуры ДВФУ, утвержденному приказом ректора от 12.05.2015 №12-13-850.

Оценочные средства для промежуточной аттестации (зачет)

Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Язык, культура межкультурная коммуникация» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По дисциплине «Межкультурная коммуникация» учебным планом предусмотрен зачёт как вид промежуточной аттестации, который проводится в виде устного опроса в форме собеседования по вопросам изучаемой дисциплины.

Вопросы к зачету

1. Исторические предпосылки возникновения исследований в области межкультурных коммуникаций.
2. Теоретические предпосылки возникновения исследований в области межкультурных коммуникаций.
3. Интерпретация понятия «культура» в науке.
4. Инкультурация как механизм освоения «своей» культуры.
5. Понятие, сущность культурной идентичности.

6. Проблема сохранения культурной идентичности в условиях глобализации.
7. Концепции национального характера и менталитета.
8. Культурная картина мира.
9. Понятие «культурная компетентность»: сущность и составляющие (А.Я. Флиер).
10. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.
11. Восточный тип культуры.
12. Западный тип культуры.
13. Концепции типологии культур Э. Холла.
14. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.
15. Культура и язык.
16. Гипотеза лингвистической относительности Сепира-Уорфа. Языковая картина мира и языковая компетентность.
17. Понятие «общение» и «коммуникация». Структура коммуникативного акта.
18. Формы, модели и элементы межкультурной коммуникации.
19. Виды межкультурных коммуникативных барьеров.
20. Сущность этноцентризма. Природа восприятия «свой»/«чужой».
21. Этнические стереотипы: виды, механизмы формирования и функции в межкультурной коммуникации.
22. Этнические предрассудки: понятие и способы корректировки.
23. «Культурный шок», его симптомы и способы его преодоления.
24. Сущность и основные формы аккультурации.
25. Концепция формирования межкультурной чуткости М. Беннета.
26. Вербальная коммуникация. Стили вербальной коммуникации.
27. Национальные особенности речевого поведения.
28. Невербальная коммуникация и ее формы.
29. Понятие и сущность толерантности. Межкультурная компетентность.
30. Межкультурный тренинг как метод формирования межкультурной компетентности.

Критерии выставления оценки студенту на зачёте

Баллы (рейтинговой оценки)	Оценка экзамена (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
----------------------------------	-------------------------------------	--

<p>100-86 баллов</p>	<p><i>«отлично»</i> («зачтено»)</p>	<p>Оценка «зачтено» («отлично») выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.</p>
<p>85-76 баллов</p>	<p><i>«хорошо»</i> («зачтено»)</p>	<p>Оценка «зачтено» («хорошо») выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.</p>
<p>75-61 балл</p>	<p><i>«удовлетворительно»</i> («зачтено»)</p>	<p>Оценка «зачтено» («удовлетворительно») выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.</p>
<p>60-50 баллов</p>	<p><i>«неудовлетворительно»</i> («не зачтено»)</p>	<p>Оценка «не зачтено» («неудовлетворительно») выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.</p>

Оценочные средства для текущей аттестации

Для текущей аттестации при изучении дисциплины «Межкультурная коммуникация» используются следующие оценочные средства:

Для текущей аттестации при изучении дисциплины «Межкультурная коммуникация» используются следующие оценочные средства:

1. Устный опрос (УО):
 - Собеседование (УО-1);
 - Доклад, сообщение (УО-3);
 - Круглый стол, дискуссия (УО-4).

2. Письменные работы (ПР):

- Тест (ПР-1);
- Эссе (ПР-3);
- Конспект (ПР-7);
- Ролевые игры (ПР-10);
- Творческие задания (ПР-15).

Вопросы для собеседования

Занятие 1. Личность как субъект культуры.

1. Обыденное понимание культуры.
2. Интерпретация понятия «культура» в науке.
3. Культурная идентификация. Инкультурация как механизм освоения «своей» культуры. Соотношение инкультурации и социализации. Модальная (базовая) личность.
4. Нормы и ценности как ментальное «ядро» культуры. Культурная картина мира. Этнос культуры.
5. Культурная компетентность и её составляющие (концепция А.Я. Флиера и др.).
6. Теория культурной грамотности Э. Хирша.

Занятие 4. Этнические стереотипы и этнические предрассудки.

1. Понятие «этнический стереотип». Виды, функции этнических стереотипов и механизмы их формирования и трансформации.
3. Понятие «этнический предрассудок», его отличия от этнического стереотипа.
3. Сравнительный анализ этнических стереотипов и этнических предрассудков на примере различных народов.

Занятие 5. Репрезентация национальных образов и этносов в кинематографе.

1. Образы России и русских в мировом кинематографе.
2. Образы Америки и американцев в мировом кинематографе.
3. Образы Японии и японцев в мировом кинематографе.
4. Образы Китая и китайцев в мировом кинематографе.
5. Образ «кавказца» в российском кинематографе.

Занятие 7. Международные гуманитарные проекты в межкультурной коммуникации.

- «Год России» в Китае (2006 г.).
- «Год Китая» в России (2007 г.).
- Год России во Франции и год Франции в России (2010 г.).
- Перекрестный год России и Нидерландов (2013 г.).

Перекрестный год культуры России и Великобритании (2014 г.).

Перекрестный год культуры России и Испании (2015 г.).

Перекрестный год языка и культуры России и Великобритании (2016 г.).

Перекрестный год России и Греции (2016 г.).

Культурный фестиваль как способ межкультурного взаимодействия.

Художественные проекты (выставки, мастер-классы и др.).

Занятие 8. Культура и язык.

1. Гипотеза о взаимосвязи языка и культуры Сепира-Уорфа. Соотношение языковой картины мира с культурной картиной мира и концептуальной картиной мира.

2. Понятие «концептосфера». Кросс-культурный анализ концептов (например, счастье, судьба, любовь и др.).

3. Стили вербальной коммуникации. Национальные особенности речевого поведения.

4. Стратегии переключения и смешения кода в устной речи. Поиски универсального языка межкультурного общения.

5. Языковая личность в виртуальном пространстве.

Занятие 9. Невербальная коммуникация и её культурная специфика.

1. Сущность понятия «невербальная коммуникация».

2. Основные формы невербальной коммуникации: кинесика, мимика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика и др.

3. Национальная специфика невербальной коммуникации.

4. Социокультурный аспект цветообозначений.

5. Национальные особенности этикета.

Критерии оценки ответов на вопросы для собеседования

✓ 100-85 баллов - если ответ показывает прочные знания основных процессов изучаемой предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа; умение приводить примеры современных проблем изучаемой области.

✓ 85-76 - баллов - ответ, обнаруживающий прочные знания основных процессов изучаемой предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение

монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается одна - две неточности в ответе.

✓ **75-61 - балл** – оценивается ответ, свидетельствующий в основном о знании процессов изучаемой предметной области, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; слабо сформированными навыками анализа явлений, процессов, недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа; неумение привести пример развития ситуации, провести связь с другими аспектами изучаемой области.

✓ **60-50 баллов** – ответ, обнаруживающий незнание процессов изучаемой предметной области, отличающийся неглубоким раскрытием темы; незнанием основных вопросов теории, несформированными навыками анализа явлений, процессов; неумением давать аргументированные ответы, слабым владением монологической речью, отсутствием логичности и последовательности. Допускаются серьезные ошибки в содержании ответа; незнание современной проблематики изучаемой области.

Темы докладов, сообщений, презентаций

1. Невербальная коммуникация и её культурная специфика.
2. Репрезентация национальных образов и этносов в кинематографе.

Критерии оценки доклада, сообщения

✓ **100-85 баллов** – ответ характеризуется глубиной и полнотой раскрытия темы, логичностью и последовательностью; студент показывает прочные знания основных процессов изучаемой предметной области; студент владеет терминологическим аппаратом, умеет объяснять сущность явлений и процессов, делать выводы и обобщения, приводить аргументы и примеры; студент свободно владеет монологической речью.

✓ **85-76 баллов** – ответ характеризуется глубиной и полнотой раскрытия темы, логичностью и последовательностью; студент показывает знание основных процессов изучаемой предметной области, владеет терминологическим аппаратом; студент умеет объяснять сущность явлений и процессов, делать выводы и обобщения, приводить аргументы и примеры, однако допустил одну-две неточности в ответе.

✓ **75-61 балл** – ответ свидетельствует о поверхностном знании изучаемой предметной области; студент знает основное содержание вопросов курса, но допускает несколько ошибок при ответе; студент недостаточно свободно владеет монологической речью, не умеет привести примеры, провести связь с другими аспектами изучаемой области; у студента слабо сформированы навыки анализа явлений, процессов.

✓ **60-50 баллов** – ответ показывает отсутствие знания основных вопросов курса; студент допускает серьезные ошибки при ответе на вопросы, у него не сформированы навыки анализа явлений и процессов; он слабо владеет монологической речью.

Критерии оценки презентации

Оценка	50-60 баллов (неудовлетворительно)	61-75 баллов (удовлетворительно)	76-85 баллов (хорошо)	86-100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев			
Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы
Представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Использовано 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация не систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов

Оформление	Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы технологии Power Point частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в представляемой информации	Широко использованы технологии (Power Point и др.). Отсутствуют ошибки в представляемой информации
Ответы на вопросы	Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные и/или частично полные	Ответы на вопросы полные, с приведением примеров и/или пояснений

Темы и вопросы научных дискуссий и «круглых столов»

Занятие 2. Каким образом можно сохранить свою культурную идентичность, оставаясь при этом открытым к взаимодействию с другими культурами?

Занятие 3. Национальный характер: миф или реальность.

Критерии оценки участников дискуссии, круглого стола

✓ 100-86 баллов выставляется, если студент/группа выразили своё мнение по сформулированной проблеме межкультурного общения, аргументировали его, точно определив ее содержание и составляющие. Продемонстрировано знание и владение навыком самостоятельной исследовательской работы по теме межкультурного общения; методами и приемами анализа межкультурного общения. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет

✓ 85-76 баллов работа студента/группы характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы межкультурного общения. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет.

✓ 75-61 баллов проведен достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы межкультурного

общения; понимание базовых основ и теоретического обоснования выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы

✓ 60-50 баллов если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без каких бы, то ни было комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы межкультурного общения. Допущено три или более трех ошибок смыслового содержания раскрываемой проблемы

Занятие 6. Межкультурный тренинг как способ преодоления межкультурных барьеров.

Деловая (ролевая) игра

1. Тема 1: Знакомство

2. Концепция игры: Участникам предлагается познакомиться с представителями КНР, Японии, Кореи, Англии и др. стран, соблюдая правила вежливости, принятые в этих странах.

3. Роли:

- Россиянин;
- Китаец;
- Кореец;
- Японец;
- Англичанин.

4. Ожидаемый (е) результат (ы) Проигрывание сценария знакомства, вербального, невербального способов общения.

1. Тема 2: Приветствие

2. Концепция игры: Участникам предлагается поприветствовать представителей КНР, Японии, Кореи, Англии, США, Израиля, соблюдая правила приветствия, принятые в этих странах.

3. Роли:

- Россиянин;
- Китаец;

- Кореец;
- Японец;
- Англичанин и др.

1. Тема 3: Культурные ценности

2. Концепция игры: Участникам предлагается познакомиться с такой культурной ценностью, как чайная церемония, Китая, Японии, Англии, России, соблюдая правила, принятые в этих странах.

3. Роли:

- Россиянин;
- Китаец;
- Японец;
- Англичанин.

4. Ожидаемый (е) результат (ы) Проигрывание сценария чайной церемонии, вербального, невербального способов общения.

1. Тема 4: Специфика мировосприятия.

2. Концепция игры: Участникам предлагается познакомиться с особенностями отношения к детям в Китае, Японии, Англии, России, соблюдая традиции, принятые в этих странах.

3. Роли:

- Россиянин и его ребенок;
- Китаец его ребенок;
- Японец его ребенок;
- Англичанин его ребенок.

4. Ожидаемый (е) результат (ы) Проигрывание роли родителей в разных странах, вербального, невербального способов общения с детьми.

Критерии оценки участников ролевой игры:

✓ 100-86 баллов – студент/группа принимал/и активное участие в подготовке и проведении ролевой игры. Был разработан качественный сценарий, чётко сформулированы цель и задачи. Поставленные цель и задачи были достигнуты. В процессе проведения ролевой игры студент/ы на практике использовал/и полученные теоретические знания и умения. После проведения ролевой игры был проведен глубокий детальный анализ, показаны все ее положительные стороны и недостатки, разработаны рекомендации для дальнейшей реализации сценария ролевой игры.

✓ 85-76 баллов – студент/группа принимал/и участие в подготовке и проведении ролевой игры, разработал/и сценарий, сформулировал/и цель и задачи, однако поставленные цель и задачи достигнуты не в полной мере. После проведения ролевой игры проведен анализ, показаны все ее положительные стороны и недостатки, но не разработаны рекомендации для дальнейшей реализации сценария ролевой игры.

✓ 75-61 балл – студент/группа принимал/и участие в разработке и проведении ролевой игры, однако при разработке сценария были допущены серьезные ошибки, в результате чего поставленные цель и задачи не были достигнуты. После проведения ролевой игры не был проведен анализ.

✓ 60-50 баллов – студент/группа принимал/и участие в разработке и проведении ролевой игры.

Рекомендации по решению тестовых заданий

Тесты содержат варианты ответов, из которых **один** или **несколько** являются правильными.

Внимательно прочтите каждый вопрос и предлагаемые варианты ответов.

Ответы записывайте на отдельном листе, разборчиво и четко. Необходимо приводить только номер задания и букву правильного (правильных) вариантов.

Рекомендуем выполнять задания в том порядке, как они приведены. Если какое-либо задание вызывает у вас затруднение, то пропустите его и выполняйте те, в которых уверены.

Комплект тестовых заданий

1. Автором первого научного определения понятия «культура» является
 - а. Л. Уайт
 - б. Дж. Фрейзер
 - в. Э. Тайлор

г. Р. Бенедикт

2. Научное направление «межкультурная коммуникация» возникло в

- а. Англии
- б. США
- в. России
- г. Франции

3. Одним из первых исследователей межкультурной коммуникации стал

- а. Е. Хирш
- б. М. Беннет
- в. Э. Холл
- г. Г. Хофштеде

4. Первые исследователи межкультурной коммуникации ставили перед собой задачи:

- а. способствовать решению межрасовых и межэтнических конфликтов, которые имели место в США в 1960-е гг.
- б. подготовить дипломатов, политиков, военных специалистов к более эффективной деятельности за рубежом
- в. разработка методологии обучения практическим навыкам и умениям в общении с представителями других культур
- г. определение предмета, методологии и понятийного аппарата теории межкультурной коммуникации

5. Механизм передачи социокультурной информации какой-либо группы своим новым членам или поколениям называется

- а. межкультурная коммуникация
- б. межнациональное общение
- в. культурная трансмиссия
- г. коммуникация

6. Социализация – это

- а. то, что определяет социальный аспект человеческой личности с точки зрения усвоенного и приобретенного поведения
- б. процесс освоения человеком норм общественной жизни
- в. процесс усвоения человеком необходимых знаний, культурных ценностей, норм поведения и навыков, позволяющих ему стать полноценным членом общества или определенной этнокультурной группы

7. Назовите две группы особенностей социализации

- а. первичные
- б. вторичные
- в. ментальные
- г. витальные

8. Культурная картина мира – это

а. совокупность рациональных знаний и представлений о ценностях, нормах, нравах, менталитете собственной культуры и культур других народов

б. совокупность причин и факторов, препятствующих осуществлению эффективной коммуникации

в. система формальных и неформальных правил и норм деятельности, обычаев и традиций, индивидуальных и групповых интересов, особенностей поведения представителей данной культуры

г. совокупность знаний и навыков, обеспечивающих понимание ценностных установок, психологических особенностей и социокультурной идентичности, свойственных данной культуре

9. Общественно принятой мерой жизнедеятельности людей, благодаря которой обеспечивается их согласованное существование называется

- а. ценность
- б. норма
- в. обычай
- г. закон

10. Процесс приобщения человека к определенной этнической культуре и обретения им необходимых для жизни культурных навыков называется

- а. аккультурация
- б. социализация
- в. инкультурация
- г. Культурная компетенция

11. Пример: общение с любимыми людьми, с близкими друзьями обычно происходит само собой, без психологических напряжений и глубоких раздумий. Для таких ситуаций характерно естественное желание понять другого, не обидеть его. Как называется такая способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное

сопереживание

- а. коммуникабельность
- б. идентификация
- в. эмпатия
- г. проецирование

12. Формы эмпатии

- а. экспрессивная
- б. социальная
- в. когнитивная
- г. культурная

13. Механизм эмпатии предполагает

- а. перенесение элементов внутреннего мира другого в свой собственный
- б. уподобление себя другому, взгляд на вещи с его точки зрения
- в. предрасположенность к общению, коммуникации, к установлению связей
- г. перенесение своих состояний на другого человека в процессе общения, приписывание ему черт, которые в действительности присущи самому воспринимающему

14. Виды норм

- а. нравы
- б. обычаи
- в. традиции
- г. обряды
- д. законы

15. Идентификация как со старой, так и с новой культурой, это

- а. ассимиляция
- б. сепарация
- в. маргинализация
- г. интеграция

16. Основу гипотезы Сепира-Уорфа составляет убеждение, что

- а. язык – простое отражение культуры
- б. язык не просто инструмент для воспроизведения мыслей, он сам формирует мысли человека

в. язык – зеркало культуры, в котором отражаются не только реальный, окружающий мир человека, но и менталитет народа, его национальный характер

г. язык – носитель культуры, т.к. именно с помощью языка она передается из поколения в поколение

17. Общение – это

а. обмен информацией между людьми

б. процесс взаимодействия людей, заключающийся в передаче различного рода информации различного рода от человека к человеку и осуществляемый при помощи различных знаковых систем

в. процесс взаимодействия между партнерами, в ходе которого формируются и развиваются различные виды отношений между ними, каждого партнера к самому себе и к совместной деятельности

18. Процесс, в результате которого с одной стороны происходит потеря идентичности с собственной культурой, а с другой – отсутствие идентификации с культурой большинства, называется

а. интеграция

б. сепарация

в. маргинализация

г. ассимиляция

19. Социально обусловленный процесс обмена информацией различного характера и содержания, передаваемой целенаправленно при помощи различных средств и имеющей своей целью достижение взаимопонимания между партнерами и осуществляемый в соответствии с определенными правилами и нормами получил название

а. общение

б. коммуникация

в. личное влияние

г. диалог

20. Основные типы общения

а. манипулятивный

б. ритуальный

в. невербальный

г. гуманистический

д. вербальный

21. Функции общения

- а. трансмиссионная
- б. релаксационная
- в. инструментальная
- г. самовыражения
- д. интегративная

22. Формы коммуникации

- а. межкультурная
- б. массовая
- в. внутригрупповая
- г. межличностная

23. Функции коммуникации

- а. культурологическая
- б. регулирующая
- в. обучающая
- г. информационная

24. Занимаясь исследованиями в области межкультурной коммуникации

Э. Холл разработал теорию

- а. лингвистической относительности
- б. освоения чужой культуры
- в. высоко- и низко контекстуальных культур
- г. культурной грамотности

25. Страны с высоким контекстом

- а. Япония
- б. Германия
- в. Россия
- г. Франция

26. Страны с низким контекстом

- а. Италия
- б. Швейцария
- в. Испания
- г. США

27. Монохронное использование времени означает, что
- а. действия осуществляются последовательно, одно за другим в течение определенного времени
 - б. несколько действий осуществляется одновременно

28. Согласно теории культурных измерений, Г. Хофштеде каждая культура формирует определенные ментальные программы, которые могут быть исследованы с помощью измерений культуры по некоторым показателям

- а. дистанция власти
- б. монохронное и полихронное использование времени
- в. коллективизм – индивидуализм
- г. маскулинность – феминность
- д. избегание неопределенности

29. Аккультурация – это

- а. процесс взаимного влияния культур разных этносов, отличающихся по уровню развития, в результате которого происходит восприятие одной культурой элементов другой культуры
- б. процесс приобщения человека к определенной этнической культуре и обретения им необходимых для жизни культурных навыков
- в. процесс взаимодействия представителей различных национальностей по поводу различных аспектов их жизнедеятельности
- г. процесс усвоения человеком необходимых знаний, культурных ценностей, норм поведения и навыков, позволяющих ему стать полноценным членом общества или определенной этнокультурной группы

30. Стратегии аккультурации

- а. ассимиляция
- б. инкультурация
- в. маргинализация
- г. интеграция
- д. сепарация

31. Главная причина культурного шока

- а. незнание чужого языка
- б. различие культур
- в. непонимание норм поведения чужой культуры

32. Суть модели освоения чужой культуры М. Беннета состоит в том, что для подготовки человека к жизни в чужой культуре нужно

- а. развить у него межкультурную чуткость
- б. обучить его правилам поведения в чужой культуре
- в. развить у него чувство толерантности

33. Отрицание чужой культуры при сохранении идентификации со своей культурой называется

- а. сепарация
- б. ассимиляция
- в. интеграция
- г. маргинализация

34. Основные формы невербальной коммуникации

- а. такесика
- б. сенсорика
- в. мимика
- г. проксемика
- д. хронемика

35. Совокупность звуковых сигналов, сопровождающих устную речь, привнося в нее дополнительные значения получила название

- а. вербальной коммуникации
- б. паравербальной коммуникации
- в. экстралингвистика
- г. просодика

36. Факторы, определяющие восприятие человеком действительности в процессе коммуникации

- а. фактор привлекательности
- б. фактор превосходства
- в. фактор компетентности
- г. фактор отношения к нам
- д. фактор первого впечатления

37. Вариант аккультурации, при котором человек полностью принимает ценности и нормы иной культуры, получил название

- а. маргинализация
- б. интеграция

- в. сепарация
- г. ассимиляция

38. Поведение – это

- а. реакция человека на восприятие окружающего мира, которая культурно обусловлена
- б. процесс отбора, организации и интерпретации чувственных данных
- в. процесс общения и взаимодействия людей

39. Процесс предпочтения одних людей другим, взаимного притяжения между людьми, взаимной симпатии получил название

- а. потребность в аффилиации
- б. межличностная аттракция
- в. атрибуция
- г. симпатия

40. Тип поведения, в результате которого партнер по общению начинает больше себя ценить называется

- а. атрибуция
- б. неподдерживающий стиль общения
- в. поддерживающий стиль общения
- г. аттракция

41. Процесс интерпретации, посредством которого человек приписывает наблюдаемым и переживаемым событиям или действиям определенные причины, получил название

- а. атрибуция
- б. потребность в аффилиации
- в. аттракция

Комплект заданий для теста, посвященного терминам

Тест № 1. «Терминологический диктант» (список терминов из «Глоссария»).

- 13. Аккультурация
- 14. Алгоритм
- 15. Апперцепция
- 16. Аттракция
- 17. Атрибуция
- 18. Барьеры коммуникации

19. Вербальная коммуникация
20. Визуальный
21. Восприятие
22. Деловой стиль общения
23. Денотация
24. Диалог

Критерии оценки тестовых заданий

Для получения оценки «удовлетворительно» достаточно выполнить не менее 60% заданий теста, для получения оценки «хорошо» необходимо выполнить не менее 80% заданий. Для получения оценки «отлично» требуется выполнить от 81% до 100% всех заданий.

Темы эссе

1. Моя встреча с иной культурой.
2. Мой опыт преодоления этнических предрассудков.

Критерии оценки эссе

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент выразил своё мнение по сформулированной проблеме, аргументировал его, точно определив ее содержание и составляющие. Приведены данные отечественной и зарубежной литературы, статистические сведения, информация нормативно-правового характера. Студент знает и владеет навыком самостоятельной исследовательской работы по теме исследования; методами и приемами анализа теоретических и/или практических аспектов изучаемой области. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет; графически работа оформлена правильно

✓ 85-76 - баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы

✓ 75-61 балл – студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены

основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы

✓ 60-50 баллов - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без каких бы то ни было комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.

Магистрант должен показать тетрадь с проработанными темами лекций, не зависимо от посещений.

Критерии оценки конспекта:

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если конспект одной работы написан на 7 листах, есть выходные данные, сделан вывод, выделена главная проблема, интересующая автора, на полях выделены вопросы, комментарии.

✓ 85-76 баллов выставляется студенту, если конспект одной работы написан на 7 листах, нет выходных данных, не сделан вывод, выделена главная проблема, поставленная автором.

✓ 75-61 баллов выставляется студенту, если конспект одной работы написан на 7 листах, нет выходных данных, не сделан вывод, не выделена главная проблема, поставленная автором.

✓ 60-50 баллов выставляется студенту, если конспект одной работы написан на 3 листах, нет выходных данных, не сделан вывод, не выделена главная проблема, поставленная автором.

Темы творческих заданий

1. Провести контент-анализ современных российских СМИ (периодической печати, радио, телевидения) с целью выявления в них этнических стереотипов и этнических предрассудков (например, «Образ Америки и американцев», «Образ выходца с Кавказа», «Образ китайца», «Образ мигранта» и др.).

2. Провести самостоятельное эмпирическое исследование на тему «Проблема адаптации иностранных студентов в России/ДВФУ».

3. Провести кросс-культурный анализ различных концептов (например, концептов «душа», «тоска», «любовь», «счастье», «дружба» и др.).

5. Студентам предлагается самостоятельно разработать социокультурный проект, направленный на межкультурное сотрудничество (например, «Один день с иностранным студентом», «Праздник Масленица» с

участием иностранных студентов и др.).

6. Студентам предлагается провести кросс-культурный анализ различных концептов (например, концептов «душа», «тоска», «любовь», «счастье», «дружба» и др.).

Критерии оценки творческого задания

✓ 100-86 баллов – студент/группа продемонстрировали теоретические знания и навыки самостоятельной исследовательской работы по теме исследования; работа выполнена самостоятельно в соответствии с общепринятыми требованиями, предъявляемыми к научным работам; высказано собственное мнение, сделаны выводы. проведен достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; Правильно оформлены цитаты, есть список использованной литературы и источников.

✓ 85-76 - баллов - работа студента/группы характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет.

✓ 75-61 балл – проведен достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимание базовых основ и теоретического обоснования выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы

✓ 60-50 баллов - если работа носит поверхностный характер представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без каких бы то ни было комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено три или более трех ошибок смыслового содержание раскрываемой проблемы